

LAS SOMBRAS DE BARCELONA



Matilda Kopetz

Jocelyn Edler

Inhaltsverzeichnis

1. Capítulo 1 – Las sombras de Barcelona.....	2
2. Capítulo 2 – La llave plateada.....	5
3. Capítulo 3 – La figura en la lluvia	8
4. Capítulo 4 – Ecos del pasado (Widerhall der Vergangenheit.....	10
5. Capítulo 5 – La advertencia.....	14
6. Capítulo 6 – Bajo la superficie.....	18
7. Capítulo 7 – El rostro del enemigo.....	22
8. Capítulo 8 – La verdad sale a la luz.....	25

Capítulo 1 – Las sombras de Barcelona

Era una noche oscura y lluviosa en Barcelona. El cielo estaba cubierto de nubes negras, y las calles mojadas brillaban bajo la luz amarilla de las farolas. La ciudad estaba en silencio. Solo se escuchaba la lluvia golpeando las ventanas y el suelo. Eran las doce en punto.

Isabela Rojas, una detective inteligente y observadora, estaba sola en su apartamento. Estaba leyendo un libro viejo cuando su móvil vibró de repente. Una llamada desconocida.

—Otra persona ha desaparecido —dijo una voz baja y misteriosa—. No hay testigos. No hay pistas.

Isabela no respondió de inmediato. Cerró el libro con calma y dijo en voz baja:

—Donde hubo fuego, cenizas quedan.

(Significa: algo del pasado vuelve otra vez.)

Ella sabía que este caso no era nuevo. Lo conocía. Hace un año, un criminal peligroso había escapado. Ahora parecía que estaba de regreso.

Sin perder tiempo, llamó a su compañera: Carmen Ortega. Carmen era valiente, decidida y muy fuerte. Había trabajado en muchos casos difíciles y nunca tenía miedo.

—Tenemos trabajo —dijo Isabela—. Ha vuelto.

—¿Estás segura? —preguntó Carmen con voz grave.

—Sí. Y dejó una señal.

Media hora después, las dos mujeres se encontraron en su oficina secreta: una antigua librería en el barrio de El Raval. Por fuera parecía un lugar normal, pero dentro había mapas, fotos, archivos y tecnología.

Al entrar, notaron algo extraño. Un sobre blanco estaba sobre la mesa. No estaba antes.

—¿Tú lo pusiste ahí? —preguntó Carmen.

—No —respondió Isabela, ya abriéndolo con cuidado.

Dentro del sobre había una sola foto. Mostraba a una chica joven, con el pelo largo y los ojos llenos de miedo. Detrás de la imagen había un mensaje escrito a mano:

“Ella es solo el comienzo.”

Las detectives se miraron en silencio. El ambiente era tenso.

—Tenemos que volver al Barrio Gótico —dijo Carmen—. Allí empezó todo.

—Sí. Aunque esta vez será más difícil —respondió Isabela.

En ese momento, un fuerte golpe interrumpió la conversación. ¡PUM! La puerta se abrió de golpe. Un viento helado entró en la sala. Las luces parpadearon. Afuera se oyeron pasos corriendo.

Isabela se acercó a la ventana y miró hacia la calle. No había nadie. Solo lluvia. Pero en el alféizar había algo: una pequeña llave plateada colgando de un hilo rojo.

—¿Una pista? —preguntó Carmen, tomando la llave con cuidado.

—O una advertencia —respondió Isabela.

Las dos se miraron. Sabían que el juego había comenzado otra vez.

Y esta vez, sería más peligroso que nunca.

Vokabelliste:

anónima	anonym
temblorosa	zitternd, bebend
alféizar	Fensterbrett
raval	Raval (Stadtteil in Barcelona)
golpe	Schlag, Stoß
llave plateada	silberner Schlüssel
vibrar	vibrieren
pálido	bleich
señal	Zeichen, Signal
advertencia	Warnung

In der folgenden Übung lernst du, wie man spanische Verben im Präsens (Gegenwart) richtig benutzt. Die Gegenwartsform heißt auf Spanisch “presente de indicativo”.

 Das brauchst du, um einfache Sätze auf Spanisch zu bilden.

Zum Beispiel:

- trabajar (arbeiten) → yo trabajo (ich arbeite)
- ser (sein) → ella es (sie ist)
- estar (sich befinden/sein) → ella está (sie befindet sich)
- abrir (öffnen) → él abre (er öffnet)

 In der Übung musst du das richtige Verb aus der Klammer nehmen und es passend zur Person (ich, du, sie ...) konjugieren.

Die Verben in dieser Übung stammen direkt aus der Geschichte im Kapitel 1. So kannst du Grammatik lernen und gleichzeitig die Geschichte besser verstehen!

Ergänze die richtige Verbform im Präsens (presente) der Verben in Klammern.

1. Isabela _____ sola en su apartamento. (estar)
2. De repente, su móvil _____. (vibrar)
3. Carmen y Isabela _____ en una oficina secreta. (trabajar)
4. Carmen _____ fuerte y valiente. (ser)
5. Isabela _____ la carta con cuidado. (abrir)
6. En la imagen se _____ a una chica joven. (ver)
7. Las luces _____ a parpadear. (empezar)
8. Isabela _____ a la ventana. (correr)
9. Carmen _____ el colgante en la mano. (tomar)
10. Las dos _____ en silencio. (mirarse)

 Lösungen

1. está
2. vibra
3. trabajan
4. es
5. abre
6. ve
7. empiezan
8. corre
9. toma
10. se miran

Capítulo 2 – La llave plateada

La lluvia seguía cayendo fuerte sobre Barcelona. Las calles del Barrio Gótico estaban vacías. Solo se escuchaban los pasos de las dos detective, Isabela y Carmen, que caminaban con cuidado y observaban cada esquina.

Isabela guardó la llave plateada en su chaqueta. Era pequeña y brillante, con un hilo rojo.

—Tenemos que descubrir qué abre esta llave —dijo Carmen.

—Sí, pero primero tenemos que saber quién dejó el sobre en la librería —respondió Isabela.

Las dos mujeres llegaron a una pequeña plaza con una fuente vieja en el centro. A la derecha había una casa antigua con una puerta de madera y ventanas rotas.

—Esta casa lleva años abandonada —dijo Carmen—. Tal vez esconde algo importante.

—O a alguien —añadió Isabela, mirando con atención la puerta.

Se acercaron a la puerta. Carmen intentó abrirla, pero estaba cerrada. Isabela sacó la llave plateada y la metió en la cerradura. ¡Clic! La puerta se abrió lentamente con un chirrido.

Dentro todo estaba oscuro. El aire olía a polvo y humedad. Con linternas iluminaron la habitación.

—Mira —dijo Carmen señalando una pared.

Allí colgaban fotos viejas, unidas con hilos rojos. En el centro había una foto grande: la misma chica que en la foto del sobre. Pero esta vez ella sonreía.

—¿Quién es? —preguntó Carmen en voz baja.

—No lo sé. Pero alguien la conocía bien —dijo Isabela.

Las dos mujeres miraron las fotos con más detalle. Algunas mostraban personas tristes o asustadas. Parecía que había una conexión entre ellas.

En ese momento escucharon un ruido en el piso de arriba. Pasos lentos. Algo se movía.

—¿Subimos? —preguntó Carmen.

—Claro. Pero con cuidado —respondió Isabela.



Subieron la vieja escalera. Creak, creak. Al llegar arriba vieron una puerta medio abierta. De adentro salía una luz débil.

Isabela abrió la puerta con cuidado. Entraron.

La habitación estaba llena de papeles y libros. En el centro había una mesa con un cuaderno abierto. Carmen lo tomó en las manos.

—Está lleno de nombres —dijo—. Fechas, direcciones... como una lista.

—¿Una lista de víctimas? —preguntó Isabela.

—Quizás.

En la última página del cuaderno había una frase escrita con letras negras y grandes:

“El fuego no ha terminado.”

—Otra vez el fuego... —murmuró Isabela—. Esa es su firma.

De repente, escucharon un grito fuerte en la calle.

—¡AHHHH!

Carmen corrió hacia la ventana. Abajo en la plaza, una figura con capucha corría bajo la lluvia. Sostenía algo en la mano. Algo que brillaba.

—¡Vamos! —gritó Isabela.

Bajaron corriendo las escaleras. La puerta se cerró fuerte detrás de ellas.

Vokabelliste:

La llave plateada	Der silberne Schlüssel
La plaza	Der Platz
La fuente	Der Brunnen
La casa abandonada	Das verlassene Haus
abrir	öffnen
La linterna	Die Taschenlampe
La foto	Das Foto
El cuaderno	Das Notizbuch
La lista	Die Liste
La figura con capucha	Die vermummte Gestalt/Figur

In der folgenden Übung lernst du, wie man spanische Verben in der Vergangenheit benutzt. Die Zeitform heißt “pretérito indefinido”.

➡ Diese Zeitform verwendet man im Spanischen für abgeschlossene Handlungen, die einmal passiert sind – z. B. gestern, letzte Woche, letztes Jahr, usw.

📌 Zum Beispiel:

- llegar (ankommen) → llegaron (sie kamen an)
- decir (sagen) → dijo (sie sagte)
- ver (sehen) → vieron (sie sahen)

📝 So machst du die Übung:

1. Du bekommst einen kleinen Text mit Lücken.
2. In Klammern steht das Verb im Infinitiv (Grundform), z. B. (llegar).
3. Du musst die richtige Vergangenheitsform (pretérito indefinido) einsetzen, z. B. llegaron.

✅ Beispiel:

Anoche, ellas _____ (llegar) a la casa.

➡ Richtige Lösung: llegaron (sie kamen an)

Übung – Pretérito indefinido: Verbformen im Lückentext

Instrucciones:

Completa el texto con la forma correcta del verbo en pretérito indefinido. (Vergangenheit – einmalige, abgeschlossene Handlung)

Verben (Infinitiv):

llegar – oír – abrir – correr – entrar – ver – sacar – decir – tomar – escribir

—

Texto:

Anoche, Isabela y Carmen _____ (1) a una casa vieja en el Barrio Gótico. Allí _____ (2) un ruido extraño en el piso de arriba. Con cuidado, _____ (3) en la casa y _____ (4) la puerta con una llave.

Carmen _____ (5) el cuaderno de la mesa y lo _____ (6) en sus manos. En la última página, alguien _____ (7) una frase misteriosa: “El fuego no ha terminado.”

De pronto, _____ (8) por la ventana una figura encapuchada que _____ (9) entre la lluvia. Entonces, Isabela _____ (10): “¡Vamos!”

Lösungen:

1. llegaron
2. oyeron
3. entraron
4. abrieron
5. tomó
6. sacó
7. escribió
8. vieron
9. corría (hier optional auch: "corrió", wenn du es abgeschlossen betonen willst)
10. dijo

Capítulo 3 – La figura en la lluvia

La figura con capucha corrió por las calles mojadas. Isabela y Carmen la seguían sin perder tiempo. El objeto brillante en la mano del sospechoso parecía una linterna o quizás un teléfono.

—¡Rápido! ¡No lo podemos perder! —gritó Carmen.

La figura giró en una esquina y entró en un callejón estrecho. Las detectives también entraron. Pero... el callejón estaba vacío.

—¿Dónde está? —preguntó Isabela, respirando rápido.

—No lo sé... pero mira esto —dijo Carmen, señalando el suelo.

Había huellas de barro. Iban hacia una puerta vieja con grafitis. Carmen empujó la puerta. Estaba abierta.

Dentro había una escalera que bajaba al subsuelo. Las mujeres encendieron sus linternas.

—Esto parece una entrada secreta —dijo Isabela.

Bajaron despacio. El aire era frío y húmedo. Al llegar al final, encontraron un pasillo largo con puertas a los lados.

Una puerta estaba entreabierta. Adentro había una sala con monitores, papeles y mapas.

—¿Qué es este lugar? —preguntó Carmen.



—Parece una base secreta —respondió Isabela.

Encima de una mesa, había una caja metálica. Encajaba perfectamente con la forma de la llave plateada. Isabela la sacó y la metió en la cerradura. ¡Clic!

La caja se abrió. Dentro había fotos del mismo grupo de personas que vieron en la casa abandonada. También había cartas escritas a mano. Una carta decía:

—Siempre el fuego... —murmuró Carmen—. ¿Es un símbolo? ¿Un mensaje?

En ese momento, uno de los monitores se encendió solo. En la pantalla apareció una imagen: era el rostro de la chica de la foto. Y al fondo, una voz distorsionada dijo:

—Ella no está sola.

Las luces empezaron a parpadear. De repente, se escuchó un ruido fuerte arriba.

—¡Tenemos que salir! —gritó Isabela.

Subieron corriendo las escaleras. Cuando llegaron arriba, la puerta del callejón estaba cerrada con fuerza. Carmen la abrió con el hombro. ¡BAM!

La calle estaba vacía otra vez. Solo lluvia. Solo silencio.

—Esto se complica —dijo Isabela.

—Sí. Pero no vamos a parar —respondió Carmen.

Vokabelliste:

La figura	Die Gestalt/Figur
La linterna	Die Taschenlampe
girar	abbiegen
El callejón	Die Gasse
Las huellas	Die Spuren
La escalera	Die Treppe
La entrada	Der Eingang
La base secreta	Das geheime Hauptquartier
La cerradura	Das Schloss (einer Tür/Kiste)
parpadear	flackern, blinken

Erklärung zur Grammatikübung: Indefinido (Vergangenheitsform)

In dieser Übung geht es um das “Indefinido”, eine Vergangenheitsform im Spanischen. Sie wird verwendet, wenn man über abgeschlossene Handlungen in der Vergangenheit spricht – also Dinge, die einmal passiert sind und nicht mehr andauern.

👉 Du bekommst kurze Sätze mit einem Verb in Klammern (z. B. (correr) = laufen). Deine Aufgabe ist es, dieses Verb in die richtige Vergangenheitsform (Indefinido) einzusetzen.

 Zum Beispiel:

- Infinitiv: correr (laufen)
- Richtig im Indefinido: corrieron (sie liefen)

 Tipps zur Bearbeitung:

- Achte auf die Person (z. B. „sie“, „er“, „ich“).
- Überlege, ob das Verb regelmäßig oder unregelmäßig ist.
- Die Formen musst du eventuell nachschlagen oder auswendig lernen – sie sind nicht immer logisch wie im Deutschen.

Grammatikübung – Indefinido (Vergangenheitsform)

Aufgabe: Setze die Verben in Klammern in der richtigen Form des Indefinido ein.

1. Isabela y Carmen ____ (correr) por la calle.
2. La figura ____ (entrar) en un callejón.
3. Carmen ____ (abrir) la puerta del callejón.
4. Ellas ____ (encontrar) una caja metálica.
5. El monitor ____ (encenderse) solo.

—

 Lösung

1. corrieron
2. entró
3. abrió
4. encontraron
5. se encendió

Capítulo 4 – Ecos del pasado (Widerhall der Vergangenheit)

Las dos detectives regresaron a su oficina secreta en El Raval. Afuera, la lluvia no paraba. El cielo estaba gris y pesado.

Carmen se quitó la chaqueta mojada y se sentó frente al mapa de Barcelona.

—Todo esto es muy raro —dijo—. ¿Quién era la chica de la pantalla?

—No lo sé —respondió Isabela—, pero alguien quiere que la encontremos.

Carmen asintió. Luego miró la caja metálica otra vez.

—Las cartas hablan de un incendio hace muchos años... ¿y si todo está conectado?

Isabela suspiró y dijo:

—Más vale prevenir que curar.

● Modismo 1: “Más vale prevenir que curar.”

Bedeutung (auf Deutsch): Besser vorsorgen als nachher bereuen.

Beispiel aus der Geschichte: Isabela benutzt diesen Satz, um zu sagen, dass sie lieber vorsichtig sein will, bevor etwas Schlimmes passiert.

Las dos decidieron investigar los nombres en la lista del cuaderno. Uno de ellos era “Rosa Fernández”. Era bibliotecaria y vivía cerca de la Plaza Cataluña.

A la mañana siguiente, tomaron un taxi y llegaron a un edificio antiguo.

—¿Estás lista? —preguntó Carmen.

—Lista como una lechuga —respondió Isabela con una sonrisa.

● Modismo 2: “Estar como una lechuga.”

Bedeutung (auf Deutsch): Fit und bereit sein (wörtlich: wie ein Salat sein).

Beispiel aus der Geschichte: Isabela sagt das mit Humor, um zu zeigen, dass sie bereit ist.

Llamaron a la puerta. Una mujer mayor abrió. Tenía el pelo blanco y una expresión amable.

—¿Rosa Fernández? —preguntó Carmen.

—Sí, soy yo. ¿Quiénes son ustedes?

—Detectives. Queremos hacerle unas preguntas —dijo Isabela.

Rosa las invitó a pasar. El apartamento era cálido y lleno de libros.

—Hace muchos años trabajé en una biblioteca que ya no existe —contó Rosa—. Una noche hubo un incendio. Nadie supo cómo empezó.

Isabela la miró con interés.

—¿Había una chica... con el pelo largo, unos veinte años...?

Rosa pensó un momento y luego dijo:

—Sí... se llamaba Laura. Era voluntaria. Muy dulce. Pero después del incendio... desapareció.

Carmen anotó el nombre.

—¿Y alguien más? ¿Recuerda algún símbolo? Algo extraño.

Rosa se levantó y trajo una caja pequeña. Dentro había una vieja pulsera con una llama grabada.

—¿Esto les dice algo?

Isabela y Carmen se miraron. La llama. El fuego. Otra vez el mismo símbolo.

En ese momento, alguien tocó la puerta con fuerza. ¡TOC TOC TOC!

Rosa se asustó. Carmen fue a abrir. Pero cuando abrió, no había nadie.

Solo una nota en el suelo:

“No busquen más.”

Vokabelliste:

La oficina	Das Büro
La chaqueta	Die Jacke
prevenir	vorbeugen
curar	heilen
La bibliotecaria	Die Bibliothekarin
Llamar a la puerta	An die Tür klopfen
desaparecer	verschwinden
La pulsera	Das Armband
La llama	Die Flamme
La nota	Die Notiz

Grammatik: Direkte & indirekte Objektpronomen im Spanischen

Im Spanischen kann man Satzteile (z. B. Personen oder Dinge) durch Pronomen (Stellvertreter) ersetzen, um Wiederholungen zu vermeiden – wie im Deutschen:

Beispiel Deutsch:

„Carmen gibt ihr die Kette.“

→ „Carmen gibt sie ihr.“

Im Spanischen gibt es zwei Arten von Pronomen:

Indirekte Objektpronomen (wem?)

Diese zeigen für wen oder wem etwas geschieht.

Wem?	Pronomen
mir	me
dir	te
Ihm/ihr/ihnen	Le/se*
uns	nos
euch	os
Ihnen/ihnen	les/se*

*Hinweis: „le/les“ wird zu „se“, wenn danach ein direktes Pronomen (lo/la/los/las) steht – damit es nicht „le lo“ oder „les la“ heißt (klingt unnatürlich).

Direkte Objektpronomen (wen oder was?)

Diese ersetzen eine Person oder Sache, auf die sich die Handlung direkt bezieht.

Wen/Was?	Pronomen
mich	me
dich	te
Ihn/sie/es	Lo/La
uns	nos
euch	os
sie/Sie	Los/Las



So bearbeitest du die Übung:

1. Finde heraus, WEM etwas gegeben/gesagt wird → das ist indirekt → ersetze mit z. B. le/se
2. Finde heraus, WAS gegeben/gesagt wird → das ist direkt → ersetze mit z. B. la/lo
3. Setze die Pronomen in der richtigen Reihenfolge:
[indirekt] + [direkt] → Beispiel: se la, me lo, te los usw.
4. Beachte: Wenn le/les auf ein direktes Objekt wie „la/lo/las/los“ trifft, wird es zu se!



Beispiel aus der Aufgabe erklärt:

Satz:

Isabela da la pulsera a Carmen.

(„Isabela gibt Carmen das Armband.“)

- WAS gibt sie? → la pulsera → la (direktes Objekt)

- WEM gibt sie es? → a Carmen → le (indirektes Objekt → wird zu se)

 Antwort: Se la da.

Grammatikübung: Verben mit direktem und indirektem Objekt (Pronomen)

Aufgabe: Ersetze die markierten Teile durch die passenden Pronomen.

1. Carmen pregunta a Rosa muchas cosas. → Carmen ____ pregunta muchas cosas.
2. Isabela da la pulsera a Carmen. → Isabela ____ da.
3. Rosa muestra el apartamento a las detectives. → Rosa ____ muestra.
4. Alguien deja una nota a ellas. → Alguien ____ deja.

 Lösung:

1. le
2. se la
3. se lo
4. se la

Capítulo 5 – La advertencia

Isabela recogió la nota del suelo. Estaba escrita con letras grandes y negras:
“No busquen más.”

—Esto es una amenaza —dijo Carmen con voz seria.

Rosa se sentó en una silla, muy nerviosa.

—¿Estoy en peligro? —preguntó con miedo.

—No lo sabemos —respondió Isabela—. Pero vamos a protegerla.

En ese momento, su móvil vibró. Un mensaje sin remitente:

Isabela mostró el mensaje a Carmen. Las dos sabían que no era una coincidencia.

—Tenemos que actuar rápido —dijo Carmen—. Alguien nos está observando.

Salieron del apartamento para investigar la zona. Carmen caminaba por la calle mirando todos los edificios. Isabela estaba revisando las cámaras con su móvil.

—Estoy viendo una figura en la cámara de seguridad —dijo Isabela—. Está escondiéndose detrás de un coche rojo.

—Vamos a atraparlo —dijo Carmen con decisión.

Corrieron hacia el coche, pero la figura escapó rápidamente.

—¡Está corriendo hacia el metro! —gritó Isabela.

Bajaron corriendo las escaleras de la estación. La figura entró en el vagón justo antes de que las puertas se cerraran. Carmen golpeó la puerta con la mano.

—¡Casi! —dijo frustrada.

—Pero tenemos su imagen —respondió Isabela, mostrando una foto en su móvil.

Se sentaron en un banco de la estación, cansadas pero concentradas. Estaban pensando en los próximos pasos.

—Rosa está en peligro —dijo Carmen.

—Y nosotros también —añadió Isabela.

En ese momento, un hombre con gafas oscuras se acercó a ellas.

—¿Son las detectives? —preguntó.

—¿Quién lo pregunta? —respondió Carmen.

—Mi nombre es Sergio. Yo conocí a Laura. Puedo ayudar.

Las miró con seriedad. Tenía algo en la mano: una libreta pequeña.

—Ella estaba investigando algo importante —dijo Sergio—. Algo que muchos querían ocultar.

Carmen tomó la libreta. En la portada había una palabra escrita: “Verdad”.

—Vamos a leerla con calma —dijo Isabela—. Pero no aquí. Vámonos.

Mientras salían de la estación, otra cámara los grababa en silencio. Alguien los estaba vigilando.

Vokabelliste:

La amenaza	Die Drohung
proteger	beschützen
sin remitente	ohne Absender
observar	beobachten
esconderse	sich verstecken
escapar	entkommen
La estación	Die (U-Bahn-)Station
El vagón	Der Waggon
La libreta	Das Notizbuch
vigilar	Überwachen/beobachten

Grammatik: Estar + Gerundio (Verlaufsform)

Im Spanischen kann man mit „estar + Gerundio“ ausdrücken, was gerade passiert – also eine laufende Handlung wie im Deutschen:



Deutsch:

„Isabela überprüft gerade die Kameras.“



Spanisch:

Isabela está revisando las cámaras.



So funktioniert die Bildung:

- 1** Konjugiere das Verb „estar“
(sein – für das Subjekt):

Subjekt	estar (konjugiert)
Ich	Estoy
Du	Estás
Er/sie/es	Está
Wir	Estamos
Ihr	Estáis
Sie	Están

- 2** Bilde das Gerundio (Verlaufsform) des Hauptverbs

→ Ähnlich wie im Deutschen „-ing“ im Englischen oder „...end“ im Deutschen (laufend, sprechend...)

Regeln:

- -ar Verben → -ando
z. B. hablar → hablando
- -er/-ir Verben → -iendo
z. B. comer → comiendo
z. B. vivir → viviendo

 Achtung bei unregelmäßigen Verben wie:

- decir → diciendo
- dormir → durmiendo
- leer → leyendo
- ir → yendo



Beispiel aus der Übung erklärt:

Satz:

Isabela revisa las cámaras.

(„Isabela überprüft die Kameras.“)

1. Verb „estar“ für Isabela → está

2. Verb „revisar“ im Gerundio → revisando

 Lösung: Isabela está revisando las cámaras.



Merke:

„Estar + Gerundio“ zeigt:

- Was passiert gerade jetzt
- Oder was in diesem Moment im Verlauf ist



Wie im Englischen: She is checking the cameras.



Oder Deutsch: Sie überprüft gerade die Kameras.

Grammatikübung:

Estar + Gerundio (Verlaufsform)

Aufgabe: Verwandle die Sätze mit „estar + gerundio“.

Beispiel:

Carmen camina por la calle → Carmen está caminando por la calle.

1. Isabela revisa las cámaras.
 2. Ellas investigan la zona.
 3. Sergio dice algo importante.
 4. El hombre se acerca a ellas.
 5. Nosotros protegemos a Rosa.
-

 Lösung:

1. Isabela está revisando las cámaras.
2. Ellas están investigando la zona.
3. Sergio está diciendo algo importante.
4. El hombre se está acercando a ellas.
5. Nosotros estamos protegiendo a Rosa.

Capítulo 6 – Bajo la superficie

Carmen, Isabela y Sergio entraron en la antigua librería. Cerraron la puerta con llave.

—Aquí estamos seguros —dijo Isabela.

Encendieron una lámpara. Carmen abrió la libreta que Sergio les dio. Las hojas estaban llenas de dibujos, nombres, símbolos y frases.

—Laura escribió todo esto —dijo Sergio—. Ella descubrió algo grande.

En una página estaba dibujado un edificio. Abajo, una palabra:
“Subterráneo.”

—¿Hay un lugar bajo ese edificio? —preguntó Carmen.

—Sí —respondió Sergio—. Es un túnel viejo, de la guerra.

—Entonces... tenemos que ir —dijo Isabela.

Sergio dudó un momento, pero luego asintió.

—Vale. Pero hay que tener cuidado. Es peligroso.

—A quien madruga, Dios le ayuda —dijo Carmen con una sonrisa.

● Modismo 3: “A quien madruga, Dios le ayuda.”

Bedeutung (Deutsch): Der frühe Vogel fängt den Wurm (Wer früh anfängt, hat Vorteile).

Beispiel: Carmen benutzt den Spruch, um zu sagen: Wer schnell handelt, hat bessere Chancen.

A la mañana siguiente, los tres fueron al edificio del dibujo. Era una fábrica vieja y abandonada.

Empujaron una puerta metálica y entraron. Todo estaba oscuro.

—Huele raro aquí —dijo Isabela tapándose la nariz.

—Nos estamos acercando —respondió Sergio.

Buscaron por todo el lugar. Finalmente, Carmen encontró una trampilla en el suelo.

—Aquí está —dijo.

La abrieron con fuerza. Una escalera bajaba a un túnel largo y oscuro.

—Vamos —dijo Carmen.

Uno por uno, bajaron la escalera.

El túnel estaba lleno de polvo. Solo tenían una linterna.

—¿Por qué construyeron esto? —preguntó Isabela.

—Era para esconder cosas —respondió Sergio—. Pero Laura descubrió algo más... documentos, nombres importantes.

De repente, escucharon un ruido.

—¿Qué fue eso? —preguntó Carmen.

—¡Nos están siguiendo! —gritó Sergio.

Apagaron la linterna. Se quedaron en silencio.

Carmen sacó su móvil. Tenía poca batería, pero mostró un mapa.

—A la izquierda hay una salida —susurró.

Corrieron por el túnel. Detrás de ellos, pasos.

Llegaron a una puerta con símbolo de fuego. Carmen empujó. Estaba abierta.

Dentro había cajas, fotos y papeles oficiales.

—¡Aquí está todo! —dijo Isabela.

Pero no estaban solos.

Una figura apareció en la sombra. Llevaba una máscara negra.

—Bienvenidos —dijo con voz baja.

Vokabelliste:

La hoja	Das Blatt Papier
El túnel	Der Tunnel
La fábrica	Die Fabrik
empujar	schieben
La trampilla	Die Bodenklappe
La linterna	Die Taschenlampe
La escalera	Die Treppe/ Leiter
La sombra	Der Schatten
La máscara	Die Maske
susurrar	flüstern

Grammatik: Reflexivverben im Spanischen (Presente)

Reflexivverben beschreiben Handlungen, die man selbst an sich tut, wie z. B.:

- sich waschen
- sich verstecken
- sich vorbereiten

Im Spanischen benutzt man dazu ein Reflexivpronomen + das Verb in der richtigen Form.

So funktioniert die Bildung:

1 Reflexivpronomen (spanisch):

Person	Reflexivpronomen
yo	Me
tú	Te
Él/ella/usted	Se
Nosotros/as	Nos

Vosotros/as	Os
Ellos/ellas/ustedes	Se

2 Dann konjugiert man das Verb im Präsens (Gegenwart):

Beispiel:

 lavarse („sich waschen“)

- yo me lavo
- tú te lavas
- él/ella se lava
- nosotros nos lavamos
- vosotros os laváis
- ellos/ellas se lavan



Beispiel aus der Übung erklärt:

Satz:

Yo _____ las manos. (lavarse)

(„Ich wasche mir die Hände.“)

1. Reflexivpronomen für „yo“ → me
2. Verb „lavar“ im Präsens → lavo

 Lösung: Yo me lavo las manos.



Wichtig:

Im Spanischen steht das Reflexivpronomen immer vor dem konjugierten Verb.

Du musst:

- Das Reflexivpronomen richtig zur Person anpassen
- Das Verb normal im Präsens konjugieren

Grammatikübung – Reflexivverben im Präsens

Ergänze die Sätze mit der richtigen Form des reflexiven Verbs in Klammern:

1. Carmen y Sergio _____ en la librería. (escondarse)
2. Nosotros _____ con cuidado. (prepararse)
3. Yo _____ las manos después de tocar la puerta. (lavarse)

4. ¿Tú _____ con este lugar? (acostumbrarse)
 5. Ellos _____ antes de entrar. (callarse)
-

Lösungen:

1. se esconden
2. nos preparamos
3. me lavo
4. te acostumbras
5. se callan

Capítulo 7 – El rostro del enemigo

La figura con la máscara negra dio un paso adelante. Carmen encendió la linterna y apuntó a su cara. Pero no se veía nada.

—¿Quién eres? —preguntó Isabela con voz firme.

—No importa quién soy. Importa lo que sé —respondió la figura.

Sergio dio un paso atrás, nervioso.

—Yo... he visto esa voz antes —dijo.

La figura se quitó la máscara lentamente.

Era... Julián, un antiguo inspector de policía, desaparecido hace un año.

—¿Tú? —preguntó Isabela, sorprendida—. Pensamos que estabas muerto.

—Eso era parte del plan —dijo Julián—. Laura sabía demasiado. Yo intenté protegerla, pero ya era tarde.

—¿Qué sabes sobre las desapariciones? —preguntó Carmen.

—No son desapariciones. Son advertencias. Todas las personas en esa lista... han descubierto algo sobre una red de corrupción. Muy peligrosa.

Julián caminó hacia una caja y sacó un dossier rojo.

—Aquí están los documentos originales —dijo—. Laura los escondió aquí antes de morir.

—¿Cómo murió Laura? —preguntó Sergio.

Julián bajó la mirada.

—Ella confió en la persona equivocada.

Isabela abrió el dossier. Había fotos, cartas y nombres de políticos y empresarios importantes.

—Esto es muy serio —dijo Carmen—. Tenemos que llevar esto a la prensa.

—No es tan fácil —respondió Julián—. Ya lo he intentado. Fui traicionado.

Carmen miró a Isabela.

—¿Qué hacemos?

—Hacemos lo correcto. Aunque sea peligroso —respondió Isabela.

En ese momento, un fuerte ruido se escuchó en el túnel. Alguien más estaba entrando.

—¡Tenemos que salir ahora! —gritó Julián.

Todos corrieron hacia la otra salida. Subieron por una escalera y salieron a una calle detrás de la fábrica.

—¿Estamos a salvo? —preguntó Sergio.

—Por ahora —dijo Carmen—. Pero esto solo comienza.

Isabela sacó su móvil.

—Voy a llamar a un periodista de confianza. Hoy cambia todo.

Vokabelliste:

El rostro	Das Gesicht
desaparecer	verschwinden
El plan	Der Plan
Advertencia	Warnung
La red	Das Netzwerk/Netz
Corrupción	Korruption
El dossier	Die Akte/ der Bericht
traicionar	verraten
confiár	vertrauen
periodista	Journalist(in)

Grammatik: Perfekt vs. Indefinido im Spanischen

Im Spanischen gibt es mehrere Vergangenheitszeiten. Zwei davon sind sehr häufig:

1 Pretérito Perfecto = “Haben-Form” (wie im Deutschen: ich habe gesehen)

👉 Wird verwendet, wenn etwas in der Gegenwart noch relevant ist oder heute / kürzlich passiert ist.

Bildung:

haber (konjugiert) + Partizip

Beispiel: yo he visto = ich habe gesehen

Person	Haber (haben)
yo	He
tú	Has
Él/ella	Ha
Nosotros/as	Hemos
Vosotros/as	Habéis
Ellos/ellas	Han

2 Pretérito Indefinido = “Einfache Vergangenheit”

👉 Verwendet man, wenn etwas in der Vergangenheit abgeschlossen ist und ein konkreter Zeitpunkt genannt wird.

Beispiel: ayer (gestern), hace un año (vor einem Jahr), el lunes pasado (letzten Montag)

Beispiel: yo vi = ich sah

Erklärung zu den Übungssätzen:

1. Julián desapareció hace un año.
→ Indefinido, weil es “vor einem Jahr” war (klarer Zeitpunkt)
2. Nosotros ya hemos leído los documentos.
→ Perfecto, weil “ya” (schon) andeutet, dass es bis jetzt relevant ist
3. Laura escondió el dossier en el túnel.
→ Indefinido, weil es einmalig und abgeschlossen ist
4. Yo nunca he visto a ese hombre antes.
→ Perfecto, weil es um eine Erfahrung bis jetzt geht
5. Ellas salieron del túnel muy rápido.
→ Indefinido, es ist eine abgeschlossene Handlung in der Vergangenheit

Grammatikübung: Perfekt vs. Indefinido

👉 Wähle die richtige Zeitform (pretérito perfecto / indefinido):

1. Julián _____ (desaparecer) hace un año.
 2. Nosotros ya _____ (leer) los documentos.
 3. Laura _____ (esconder) el dossier en el túnel.
 4. Yo nunca _____ (ver) a ese hombre antes.
 5. Ellas _____ (salir) del túnel muy rápido.
-

 Lösungen:

1. Julián desapareció hace un año. (Zeitpunkt klar = Indefinido)
2. Nosotros ya hemos leído los documentos. (Erfahrung bis jetzt = Perfecto)
3. Laura escondió el dossier en el túnel. (konkreter Zeitpunkt = Indefinido)
4. Yo nunca he visto a ese hombre antes. (bisherige Erfahrung = Perfecto)
5. Ellas salieron del túnel muy rápido. (abgeschlossene Handlung = Indefinido)

Capítulo 8 – La verdad sale a la luz

Carmen, Isabela, Sergio y Julián llegaron a un apartamento secreto en el centro. Estaban cansados, mojados, pero decididos.

—Tenemos que actuar rápido —dijo Isabela.

—¿Dónde está el periodista? —preguntó Sergio.

—Va a venir pronto —respondió Carmen—. Es una persona honesta. Podemos confiar en él.

Julián puso el dossier rojo sobre la mesa.

—Aquí está toda la verdad —dijo—. Corrupción, mentiras, amenazas...

—Laura fue valiente —dijo Sergio en voz baja.

Después de unos minutos, sonó el timbre. Isabela abrió la puerta. Un hombre alto con gafas entró.

—Hola. Me llamo Marcos. Carmen me explicó todo.

Carmen le dio el dossier. Marcos lo leyó rápido, en silencio.

—Esto es muy grave —dijo al final—. Voy a publicarlo mañana. Toda España va a saber la verdad.

—¿No tienes miedo? —preguntó Sergio.

—Sí, pero más miedo me da el silencio —respondió Marcos.

Todos se miraron. Era un momento importante.

—Entonces, ¿qué va a pasar ahora? —preguntó Julián.

Isabela sonrió un poco.

—Van a intentar pararnos. Pero ya es tarde. La verdad ya camina.

Carmen miró por la ventana. La lluvia había parado.

—¿Y tú, Sergio? ¿Qué vas a hacer?

—Voy a seguir investigando. Por Laura. Por todos.

Marcos se levantó.

—Tengo que irme ahora. Necesito escribir el artículo esta noche.

—Buena suerte —dijeron todos.

Marcos salió del apartamento. El grupo se quedó en silencio un momento.

—¿Sabes qué? —dijo Carmen—. Hemos llegado lejos. Y aunque fue difícil...

—...valió la pena —completó Isabela.

Sergio se acercó a la ventana.

—Mira. Amanece.

El sol empezó a salir. Las nubes desaparecieron poco a poco. Era un nuevo día. Un día con esperanza.

Fin.

Vokabelliste:

El timbre	Die Türklingel
publicar	veröffentlichen
El silencio	Die Stille/ das Schweigen
confiar	vertrauen
valiente	mutig
El periodista	Der Journalist
amanecer	dämmern/ der Sonnenuntergang
La esperanza	Die Hoffnung
actuar	handeln
La mentira	Die Lüge

Grammatik: Futur mit „ir a + Infinitiv“

Zukunft auf Spanisch – so einfach wie „werden + Verb“

Im Spanischen kann man die Zukunft auf zwei Arten ausdrücken. Eine sehr häufige und einfache Form ist:



„ir a + Infinitiv“
= „werden + Verb“



Das ist wie im Deutschen:

Ich werde etwas tun.

= Voy a hacer algo. (Spanisch)



Wie bildet man das?

1. Das Verb „ir“ (gehen) wird an die Person angepasst:

Person	Ir (gehen)
yo	Voy
tú	Vas
él/ella	Va
nosotros	Vamos
vosotros	Vais
ellos/ellas	Van

2. Danach folgt: „a + Infinitiv“ (Grundform des Verbs)

Beispiel:

Yo voy a leer. → Ich werde lesen.

Nosotros vamos a investigar. → Wir werden ermitteln.



Beispiele aus der Übung:

1. Nosotros vamos a publicar el dossier.
→ Wir werden den Bericht veröffentlichen.
2. Ellos van a contar la verdad.
→ Sie werden die Wahrheit erzählen.
3. Yo voy a confiar en ese periodista.
→ Ich werde diesem Journalisten vertrauen.
4. ¿Tú vas a hablar con la policía?
→ Wirst du mit der Polizei sprechen?
5. Isabela va a seguir con el caso.
→ Isabela wird mit dem Fall weitermachen.

Merke:

Diese Form wird oft im Alltag benutzt, wenn man etwas Konkretes vorhat oder bald tun wird – ähnlich wie im Deutschen:

„Ich werde gleich...“ / „Wir werden morgen...“

Grammatikübung – Futur mit „ir a + Infinitiv“

 Ergänze die Sätze mit der richtigen Form von ir + a + Infinitiv:

1. Nosotros _____ publicar el dossier. (publicar)
 2. Ellos _____ contar la verdad. (contar)
 3. Yo _____ confiar en ese periodista. (confiar)
 4. ¿Tú _____ hablar con la policía? (hablar)
 5. Isabela _____ seguir con el caso. (seguir)
-

Lösungen:

1. Nosotros vamos a publicar el dossier.
2. Ellos van a contar la verdad.
3. Yo voy a confiar en ese periodista.
4. ¿Tú vas a hablar con la policía?
5. Isabela va a seguir con el caso.